

**7 Tage die Woche geöffnet!**

MONTAG - SAMSTAG 9.00 - 19.00 UHR  
SONNTAGS 11.30 - 17.30 UHR

Büsum  
Gewerbegebiet  
Hafentörn 4

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

auch  
sonntags  
geöffnet!

### Ebbe & Flut in Büsum

27 Mo	2:29	8:53	14:46	21:04
28 Di	3:04	9:26	15:24	21:33
29 Mi	3:40	9:56	16:03	22:02

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

### Moin zusammen ...

Na, haben Sie sich schon an die neue Uhrzeit gewöhnt? Zwar geht das im Herbst dank der Extra-Stunde etwas leichter als im Frühjahr, aber es bringt den Biorhythmus doch ein wenig durcheinander. Außerdem geht ein Großteil der gewonnenen Stunde schon für die Umstellung aller Uhren im Haushalt drauf.

Aber warum machen wir zweimal im Jahr diesen Zirkus? Schon vor Jahren kam heraus, dass die Zeitumstellung nicht die erhoffte Energieeinsparung bringt. Und die große Mehrheit der Bevölkerung ist auch dagegen. Ich wüsste nicht einmal einen Lobbyverband, der Interesse daran hätte.

Aber so ist das bei uns im Lande: Wenn nach endloser Debatte etwas beschlossen wird, rückt man auf ewig nicht mehr davon ab – und schon gar nicht aus Vernunftgründen. Dabei hätte die Regierung hier die seltene Chance, ihren Bürgern einen Gefallen zu tun, ohne das es den Steuerzahler ein Vermögen kostet ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –

**3-Gänge-Menü:**

**Champignon-Cremesuppe**  
**Kasseler Nacken**  
auf Herbstgemüse in Rahm,  
dazu Salzkartoffeln

**Milchreis mit Apfelmus**  
€ 9,50

**Alle Champions-League-Spiele**  
live über Sky in unserer Lounge!

Geöffnet 11:30 – 14:30 Uhr + 17:30 – 21:30 Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950



## Mehrkampf im Rettungsschwimmen

Im Piraten Meer – jeder kann mitmachen

Rettungsschwimmen für alle: Statt der üblichen vereinsinternen Meisterschaft veranstaltet die DLRG-Jugend in diesem Jahr erstmals einen öffentlichen Mehrkampf im Rettungsschwimmen, zu der jede(r) Interessierte, so er (sie) schwimmen kann, herzlich eingeladen ist. Jeder kann starten und bekommt sowohl eine Medaille als auch eine Urkunde.

Der Wettkampf kombiniert in

### Wellness-Führung

Unter dem Motto „Was ist Wellness“ erlaubt das Team des Gesundheits- und Thalassozentrums „Vitamaris“ am Dienstag einen Blick hinter die Kulissen von Saunabereich, Massageräumen und Kosmetikbereich.

Die Führung beginnt um 11:30 Uhr an der Rezeption  
Info unter 04834/909-124

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

**DELPHIN**  
**APOTHEKE**

Telse Thiessen  
Alleestraße 10  
25761 Büsum  
Tel. (0 48 34) 90 60  
Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung  
Rollstuhlverleih

einer Art „Spiel ohne Grenzen“ verschiedene Aufgaben und soll so auch „Nicht-Rettungsschwimmern“ spielerisch und quasi nebenbei Grundsätze der Menschenrettung im Wasser und der Wassersicherheit vermitteln.

Mo., 15:30 Uhr, Piraten Meer  
Preis für externe Starter € 6,50  
+ Eintritt Piraten Meer  
Info & Anmeldung unter  
[www.buesum-wesselburen.dlrg.de](http://www.buesum-wesselburen.dlrg.de)

TMS Büsum  
**Gäste-Info**  
Tel: (0 48 34) 90 90

**Büsumer Bullauge**  
**Ausgabe 2013/14**

Über 250 Bilder, frische Texte,  
Informatives und Kurioses  
– Alles zum Mitnehmen:

... das Jahreshft von  
„Büsum spontan“

... das Jahr in Büsum  
auf 84 hochwertigen Farbseiten  
Für € 5,50 in den  
Büsumer Zeitschriftenregalen

**E Frischemarkt** Am Brunnenplatz  
**Volker Claussen** Tel. 04834/95770

EDEKA

- **Wäscherei- und Reinigungsannahme**
- **Frisches Obst und Gemüse**
- **Frische Fleisch- und Wurstwaren**
- **Lotto-Aannahme**
- **Hauslieferung in Büsum und Umgebung**

Gulfleisch  
**Kohlrouladen**  
fertig zubereitet, gefroren/aufgetaut, 1 kg  
**€ 5,99**

Gut von Holstein  
**Störtebeker Butterkäse**  
45 % Fett i. Tr., 100 g  
**€ -,59**

Aus Spanien:  
**Clementinen**  
Kl. I, 1,5-kg-Netz  
**€ 2,49**

Geöffnet: Mo.–Fr. 8–18 Uhr durchgehend, Sa 8–15 Uhr

Wetter	Thermometer	Wind	Wetter
<b>Mo</b>	Max: 14 °C Min: 11 °C	19 – 27 km/h Böen – 46 km/h	
<b>Di</b>	Max: 14 °C Min: 9 °C	19 – 24 km/h Böen – 36 km/h	
<b>Mi</b>	Max: 12 °C Min: 7 °C	umlaufend 10 – 21 km/h Böen – 35 km/h	

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

### Was liegt an?

>> MONTAG, 27.10.

- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:00** Leuchtturm Wattwanderung
- 9:30** Vitamaris Bewegungsbad Gruppe
- 11:00** Vitamaris Therap. Atemgymnastik
- 11:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. „Jahreszeitenwerkstatt“ für Kinder
- 12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club Nordseedeko basteln (Anm.)
- 14:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Ponyreiten
- 15:30** Piraten Meer Mehrkampf im Rettungsschwimmen
- 16:00** Blanker Hans Vortrag Gezeiten
- 16:00** Grethof/B203 Ponyreiten
- 16:00** Rathaus/Leuchtturm „Büsumer Lichterwoche“

Fortsetzung Seite 2

**Mit Panorama-Webcam!**  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Fahrplan 27./28.10.**

**Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland**

**Mo + Di 9:15 Uhr**  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
**Mo 10:45 Uhr Di 11:30 Uhr**

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
**Mo 13:30, 15:00, 16:30 Uhr**  
**Di 10:15, 14:15, 15:45 Uhr**

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
**Mo 11:00, 15:15 Uhr**  
**Di 11:00, 13:15, 15:15 Uhr**

**Alle Fahrten noch bis 5. November!**  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>>DIENSTAG, 28.10.

- 7:00** Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt  
**8:00** Piraten Meer  
Frühschwimmer  
**8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit  
**9:30** Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe  
**10:00** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl.-Biologen  
**10:00** Eingang Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**11:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Jahreszeitenwerkstatt“ für Kinder  
**11:30** Vitamaris  
Wellness-Führung  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir backen Pizza“ (Anm.)  
**13:30** Vitamaris  
Schwimmen & Gymnastik  
**14:00** Bernstkontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Malschule Inge Nagel  
Professionelle Malkurse auch 19:30  
**14:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten  
**15:00** Pflegedienst/Bahnhofstr. 23  
„Erzählungen“  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**17:17** Ankerplatz/Uhr  
Hafenbummel+Museumsführung  
**18:00** Rathaus/Leuchtturm  
„Büsumer Lichterwoche“  
**19:30** Ganztagschule/A.d.Mühle  
Schach für Jedermann  
**19:30** Sportcasino Rosengrund  
Skat für jedermann

## Tipps

**BIOMARIS®**  
Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**Jetzt Neu!**  
AromaThalasso bath & shower gel  
sweet apple **€ 13,90**  
statt € 15,50  
AromaThalasso body butter  
sweet apple **€ 23,90**  
statt 27,00 €  
**BIOMARIS SHOP BÜSUM**  
Ehepaar Unger, Südstrand 7A

**E** Aktivmarkt  
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**  
**Ab sofort:**  
**DHL-Paketshop**  
Briefmarken, Päckchen,  
Pakete, Einschreiben ...  
**Nordseestr. 16**  
**Tel. 0 48 34 - 95 950**

## Hafen und Geschichte(n)



Der Büsumer Hafen ist schöne Kulisse und attraktives Fotomotiv für das Nordseebad. Das ist natürlich nicht seine vordringliche Aufgabe. Wer wissen möchte, was im und um den Büsumer Hafen so alles passiert, sollte sich diese Veranstaltung nicht entgehen lassen: Momme Claussen – Mitarbeiter des „museum am meer“ – führt Sie an die interessantesten

Punkte des Hafens und lädt Sie anschließend noch zu einer „privaten“ Führung ins Museum ein, wo sie ihre Kenntnisse über die Geschichte von Fischerei und Tourismus in Büsum anhand interessanter Exponate weiter vertiefen können.

Jeden Dienstag, 17:17 Uhr,  
„Persil-Uhr“ am Ankerplatz  
Preise: Erw. € 3,50  
Kinder € 1,50

## Malen lernen in Deichhausen

In kleiner Runde und gemütlicher Atmosphäre das Malen erlernen – das kann man in der Malschule von Inge Nagel in Büsumer Deichhausen. In Gruppen von 6 – 8 Personen vermittelt die Malerin Tipps und Tricks, mit denen das Malen leicht von der Hand geht und die Bilder lebendiger wirken. Dabei widmet man sich in jeder Stunde

einem anderen Aspekt der Bildgestaltung, zu dem es auch eine kurze theoretische Einführung gibt, bevor zu den Pinseln gegriffen wird. Der Kurs ist für Kinder ab 12 Jahren und Erwachsene geeignet.

Die Malgruppen treffen sich  
jeden Dienstag  
um 14:30 und 19:30 Uhr  
Info/Anmeldung 0 48 34 / 65 90

## Über die Gangway nach Helgoland

Zugegeben: Nur mit einer Gangway geht es natürlich nicht – der größte Teil der Fahrt wird immer noch per Schiff zurückgelegt. Aber das von manchen potentiellen Helgoland-Besuchern gefürchtete Ausbooten entfällt. Bis zum Ende der Saison ankert die „Lady von Büsum“ nicht mehr

vor der Insel, sondern fährt in den Hafen, wo man das Schiff ganz unspektakulär per Gangway verlassen kann.

Diese günstige und bequeme  
Möglichkeit, Helgoland zu erreichen, besteht noch  
bis zum 5. November  
Info unter 0 48 34 / 36 12

**maretim**  
IMMOBILIEN AM MEER  
**Sie wollen sich trennen?  
Wir sind an Ihrer Seite.**  
**MARETIM IMMOBILIEN OHG**  
Nordseestr. 7 · 25761 Büsum · Tel. (0 48 34) 84 47  
**WWW.MARETIM-IMMOBILIEN.DE**

**+** **Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

## Tipps

**Ferienwohnungen**  
Neue Bäder! „Nordia“  
– inmitten von Büsum –  
**ab € 34,-**  
Alleestraße/Fußgängerzone  
über Nordia Uhren & Schmuck  
Tel. 0 48 34 / 93 62 93  
www.ferienwohnungen-nordia.de

**Kreatives mit Bernstein und Edelsteinen**  
**Bernsteinschleifen**  
für Kinder und Erwachsene  
Di. – Sa. 14 – 18 Uhr geöffnet  
(Bernsteinschleifen bis 17 Uhr)  
**Büsumer Bernstein-Kontor**  
Neu: Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
www.bernsteinschleifer.de

Viele Winterstiefel bereits reduziert  
**%**  
Damenschuhe bis Gr. 43  
**SCHUH DAU**  
Kirchenstr. 5

**BISTRO hinterm Deich** Live-Musik  
Musik, Kultur & mehr  
Do., 30. Oktober, 20<sup>30</sup> Uhr:  
Grey Wolf – „Blues & more“  
Stinteck 19 • Westerdeichstrich

**Heike Axer**  
Ihre LVM-Versicherungsagentur in Büsum  
Westerstraße 3  
Telefon 98 43 676  
**LVM** VERSICHERUNG

**Zur alten Post**  
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant – heute –**  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Lammbraten mit Kräutersauce, Kohl und Salzkartoffeln **9,10**  
Atlantikseezungenfilet mit zerlassener Butter, Salzkartoffeln und gemischtem Salat **8,90**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**  
Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Verbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: info@buesum-spontan.de  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11